

裁军谈判会议

CD/1828
30 August 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

主席提交裁军谈判会议的 关于 2007 年会议第三期会议的报告

1. 主席对 2007 年会议第一期会议和第二期会议会议的评估，分别载于 CD/1820 * 和 CD/1825 号文件。本报告述及 2007 年会议第一期和第二期之间闭会期间以及第三期会议开头五个星期的情况。

2. 在第二期会议与第三期会议之间的闭会期间，当时的主席(瑞士的于尔格·斯特勒利大使)在三份文件的基础上进行了磋商，以求本会议能够更接近于达成一项协商一致意见。目前的版本载于本报告附件一、二和三。

3. 开始举行第三期会议时，当时的主席宣布将继续进行磋商，以求本会议能够更接近于就开展实质性工作达成一项协议。

4. 在 2007 年 8 月 7 日的全体会议上，禁止化学武器组织总干事普菲尔特尔大使在《化学武器公约》十周年纪念日发了言。马苏德·汗大使也以 2006 年《公约》缔约国审议大会和 2007 年专家和《禁止细菌(生物)及毒素武器的发展、生产和储存以及销毁这类武器的公约》缔约国会议主席的名义就《公约》现况发了言。

5. 2007 年 8 月 16 日，主席报告说，他进行了大量协商，他收到的建议认为应将主席的补充说明(CD/2007/CRP.5*)并入 CD/2007/L.1**,同时对 CD/2007/CRP.5* 稍作修改，但需要较多的时间达成协商一致意见的建议。若干代表团发言支持继续努力就主席的决定草案达成协商一致意见。

6. 在 2007 年 8 月 21 日的全体会议上，裁军事务高级代表塞尔吉奥·杜阿尔特先生在会议上讲了话。

7. 2007 年 8 月 30 日，当时的主席阿拉伯叙利亚共和国的费萨尔·考鲍兹一哈穆伊大使报告说，除了瑞士的于尔格·斯特勒利大使举行的磋商以外，他进行了大量的协商，可作出以下的评估：

- (a) 许多代表团对主席以三份附件为基础的提议表示支持。有些代表团虽然对提议中的若干内容表示有些关切，却不反对有关的共识。另一些代表团表示其立场，认为需要进行更多的工作和磋商，以便就此达成协商一致意见；
- (b) 裁谈会取得了实质性的进展，就所有议程项目进行了重要的主题辩论，其努力大有进展，但尚未就工作方案达成协商一致意见；
- (c) 已经形成一定的势头，使裁谈会脱离长期僵局，必须继续努力达成协议。

-- -- -- -- --

附 件

- 一、 CD/2007/L.1**
- 二、 CD/2007/CRP.5*
- 三、 CD/2007/CRP.6

裁军谈判会议

Distr.
LIMITED

CD/2007/L.1**
29 June 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

主席提出的决定草案

裁军谈判会议决定，在不妨碍今后就各议程项目开展工作和谈判的前提下，

1. 任命斯特罗门大使为协调员，负责主持关于核裁军和防止核战争的实质性讨论。
协调员应在本届会议结束前向裁军谈判会议报告工作进展情况。

2. 任命特雷扎大使为协调员，负责主持不带任何先决条件的关于一项禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的无歧视性多边条约的谈判。

协调员应在本届会议结束前向裁军谈判会议报告工作进展情况。

3. 任命迈尔大使为协调员，负责主持处理与防止外层空间军备竞赛有关的问题的实质性讨论。

协调员应在本届会议结束前向裁军谈判会议报告工作进展情况。

4. 任命帕拉尼奥斯大使为协调员，负责主持关于保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的适当国际安排的实质性讨论。

协调员应在本届会议结束前向裁军谈判会议报告工作进展情况。

* * *

** 由于技术原因重新印发。

主席的补充声明

在会议作出上述关于任命四名负责具体问题的协调员的决定后，本会议还有一项理解是，本届会议期间，2007年会议主席先前任命的负责各议程项目的协调员将在2007年会议主席的督导下酌情继续开展工作。

-- -- -- -- --

Distr.
RESTRICTED

CD/2007/CRP.5 *
29 June 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

反映裁谈会就执行 CD/2007/L.1*号文件问题的 谅解的主席补充声明

关于执行 CD/2007/L.1 ** 号文件的问题，裁谈会有下述谅解：

CD/2007/L.1** 号文件的作用是为安排裁谈会的工作提供一个基础。它不妨碍任何代表团的任何过去、现在或将来的立场、建议或优先目标，也不妨碍在任何其他多边裁军论坛作出的任何承诺。

CD/2007/L.1** 号文件没有为第 2 段所指的谈判规定任何先决条件，从而使所有代表团都有机会积极地追求各自的立场和优先目标，并能在谈判期间就任何问题提交它们认为有关的任何建议。

CD/2007/L.1** 号文件不为第 1、3 和 4 段所指的实质性讨论规定或排除任何结果。它使未来能够达成妥协或协议，不排除未来就任何议程项目开展谈判的可能，从而维护了本论坛的性质。

CD/2007/L.1** 号文件，连同一份活动时间表¹一起，将构成 2007 年会议的工作计划。它不预先判断裁谈会未来可能就工作计划作出的任何决定。

由协调员主持讨论具体问题的会议的办法是一种类似于附属机构的切合实际的安排。由裁谈会任命的协调员就像任何附属机构主席那样，将在裁谈会指导下开展工作，对裁谈会负责，并向它提交报告由它审议。所有工作都按照裁谈会的议事规则进行。

-- -- -- -- --

** 由于技术原因重新印发。

¹ 有待拟订。

Distr.
RESTRICTED

CD/2007/CRP.6
29 June 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

草 稿

裁谈会的决定

裁军谈判会议通过 CD/2007/L.1 号文件**。

裁谈会在执行文件时将遵循 CD/2007/CRP.5 号文件 * 中的主席声明。

-- -- -- -- --